

**Assemblée générale
Conseil de sécurité**

Distr. générale
16 septembre 2020
Français
Original : anglais

Assemblée générale
Soixante-quatorzième session
Points 32 et 37 de l'ordre du jour

Conseil de sécurité
Soixante-quinzième année

**Conflits prolongés dans la région du Groupe GUAM
et leurs incidences sur la paix et la sécurité
internationales et sur le développement**

La situation dans les territoires occupés de l'Azerbaïdjan

**Lettre datée du 14 septembre 2020, adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint un rapport sur les violations du cessez-le-feu que les forces armées de la République d'Arménie ont commises au cours du mois de juillet 2020 (voir annexe)*.

Le 12 juillet 2020, les forces armées arméniennes, en violation flagrante du droit international, ont lancé contre l'Azerbaïdjan, dans le district de Tovouz, une attaque transfrontière à l'artillerie et aux mortiers. Les attaques ont continué dans les jours qui ont suivi, visant directement les zones densément peuplées voisines et endommageant gravement les installations civiles situées à proximité.

L'Arménie a lancé cette attaque par-delà la frontière internationale, bien loin de la région du Haut-Karabakh et des autres territoires azerbaïdjanais occupés. L'objectif de cette action délibérée était d'étendre l'agression et de prendre le contrôle des hauteurs du territoire de l'Azerbaïdjan, de sorte que les forces armées arméniennes puissent exercer une surveillance et une menace constantes sur les localités azerbaïdjanaises environnantes et les oléoducs et gazoducs stratégiques, dont le corridor gazier sud-européen, ainsi que sur la ligne ferroviaire Bakou-Tbilissi-Kars, situés à proximité de la zone touchée par l'escalade militaire (à des distances de 15 à 25 kilomètres et 10 à 12 kilomètres, respectivement).

Pendant la période considérée, à partir du territoire arménien et de leurs positions dans les territoires qu'elles occupent, les forces armées arméniennes ont violé le cessez-le-feu à 1 782 reprises et ont continué d'utiliser des armes lourdes et de gros calibre, tuant 12 soldats azerbaïdjanais et en blessant 11.

* L'annexe est distribuée uniquement dans la langue de l'original.



Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de l'Assemblée générale, au titre des points 32 et 37 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(*Signé*) Yashar Aliyev

**Annexe à la lettre datée du 14 septembre 2020 adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent
de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Armenia for July 2020***

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
1–31 July	Aghdam district, Azerbaijan			
	Ahmadali village	AK/AKM/PKM	4	
	Chiragli village	AK/OSV-96	3	
	Mammadbagirli village	AKM/PK/PKM/RPK	4	
	Mirashilli village	AK	1	
	Novruzlu village	PK/PKM	9	
	Orta Garvand village	AK	1	
	Sarichali village	SVD	1	
	Opposite positions	AK/AKM/PK/NSVP	161	1 serviceman wounded
	Agstafa district, Azerbaijan			
	Kohne Gishlag village	AK	1	
	Agjabadi district, Azerbaijan			
	Gargar river positions	AK	2	
	Giyameddinli village	AK/AKM	18	
	Minakhorlu village	AK/AKM	16	
	Dashkasan district, Azerbaijan			
	Alkhanjalli village	AKM/PK/PKM/NSVP	15	
	Tazakand village	AK/PK/DShK/NSVP 60-mm mortar	14	
	Zivilyan village	OSV-96/PKM 60-mm mortar, 120-mm mortar	4	
	Fizuli district, Azerbaijan			
	Ahmadalilar village	AK/AKM/PK/PKM	43	
	Alkhanli village	AK/AKM	53	
	Ashaghi Abdurrahmanli village	AK/AKM/DShK NSVP	66	
	Shukurbayli village	AK/AKM	43	
	Unnamed heights	AK	8	
	Opposite positions	AK/AKM/PKM/NSVP	265	
	Gazakh district, Azerbaijan			
	Alibayramli village	PK	1	
	Ashagi Askipara village	AK/PK/SVD	3	
	Bala Jafarly village	AK	1	
	Gushchu Ayrim village	PK/PKM/SVD	14	

* Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire point areas.

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Gyzylhajily village	AK/PK/PKM/SVD	9	
	Kamarli village	AK	1	
	Khanliglar village	AK/AKM/PK	8	
	Mezem village	PK/SVD	2	
	Gadabay district, Azerbaijan			
	Ayrivang village	AKM/NSVP/OSV-96 PKM	12	
	Daryurd village	AKM/PK/DShK	4	
	Dordlar village	AKM/NSVP/PK/PKM 82-mm mortar	12	
	Galakand village	AKM/PK/DShK	11	
	Garavalar village	AKM/PK	6	
	Goyali village	AKM/PK	7	
	Mutudara village	AKM/PK/PKM/SVD RPK	32	
	Novoivanovka village	AKM/NSVP/PK SVD/60-mm mortar	49	
	Zamanly village	AKM/PK/NSVP/DShK 60-mm mortar, 82-mm mortar	39	
	Goygol district, Azerbaijan			
	Azgili village	PK/PKM/DShK/NSVP	11	
	Kurdalilar village	AK/AKM/NSVP/PK	19	
	Pirvardilar village	PK/PKM	2	
	Goranboy district, Azerbaijan			
	Bashgishlak village	AK/AKM/PK/DShK NSVP	17	
	Borsunlu village	AK/PKM	5	
	Garachinar village	AKM/PKM	2	
	Gulustan village	AK/AKM/PK/DShK NSVP/OSV-96/PKM	17	
	Tapgaragoyunlu village	AK/AKM/PKM/DShK PK/SVD	81	
	Yenikand village	AK	1	
	Zeyva village	AK	1	
	Unnamed heights	DShK	1	
	Opposite positions	AKM/PK/PKM/SVD	10	
	Jabrayil district, Azerbaijan			
	Ahmadalilar village	AK	1	
	Cocuq Mercanli village	AK/AKM/NSVP	34	
	Lala Ilahy mountain	AK/AKM/SVD	19	
	Opposite positions	AK/AKM	24	
	Khojavand district, Azerbaijan			
	Nargiztapa valley	AK/AKM/PK	11	
	Unnamed heights	AK/AKM/PK OSV-96	50	

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Opposite positions	AK/AKM/PKM/SVD	238	
	Ordubad district, Azerbaijan			
	Paragachay village	PKM	1	
	Urmis village	PKM/SVD	3	
	Sharur district, Azerbaijan			
	Akhura village	AK/PK	10	
	Tartar district, Azerbaijan			
	Borsunlu village	AK/AKM/PK/PKM	16	
	Chayly village	AK/AKM/NSVP/SVD	18	
	Gapanly village	AK/PKM/RPK/SVD	7	
	Gaynag village	AK/PKM	6	
	Gazyan village	AK/AKM/PKM/SVD	6	
	Hasangaya village	AK/AKM/PK/PKM NSVP/SVD	30	
	Jamilli village	AK/AKM/PK/PKM	13	
	Karmiravan village	AK/AKM/PK	12	
	Namirli village	AK	1	
	Opposite positions	AK	6	
	Tovuz district, Azerbaijan			
	Agbulag village	AK/AKM	6	
	Agdam village	AK/AKM/DShk/SVD NSVP/D-30/60-mm mortar, 82-mm mortar, 120-mm mortar	122	12 servicemen killed, 10 wounded
	Alibayli village	AK/AKM/PK/PKM D-30	12	
	Esrik Chirdaghan village	AKM	9	
	Kokhanebi village	AKM/PKM	15	
	Munjuglu village	AK/AKM/PK	14	
	Yukhari Oysulu village	120-mm mortar	2	
	Vahidli village	120-mm mortar	1	

Abbreviations: AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; D-30, 122-mm howitzer artillery; DShK, heavy machine gun; NSVP, 12.7-mm-calibre heavy machine gun; OSV, semi-automatic sniper rifle; PK/PKM, Kalashnikov machine gun; RPK, Kalashnikov handheld machine gun; SVD, Dragunov sniper rifle.